

Segedínska slovenská samospráva

Adresa: Dom národnosti
ul. Osztróvszkeho č. 6, H-6721 Segedín, Maďarsko
Tel: +36 / 62 / 424-248, 424-249
Fax +36 / 62 / 547-966
Web: www.segedinskislovaci.hu
E-mail: samosprava@segedinskislovaci.hu



Szegedi Szlovák Önkormányzat

Cím: Nemzetiségek Háza
6721 Szeged, Osztróvszky u. 6.
Tel: (62) 424-248, 424-249
Fax: (62) 547-966
Web: www.szegediszlovakok.hu
E-mail: onkormanyzat@szegediszlovakok.hu

Z Á P I S N I C A

zo zasadnutia zastupiteľstva Segedínskej slovenskej samosprávy, ktoré sa konalo dňa 3. júla 2017 o 14.00 v Dome národnosti v Segedíne (Ul. Osztróvszkeho 6, Segedín, Maďarsko).

Prítomní poslanci: Mária Mataiszová *hovorkyňa* zúčastnila sa do konca
Dr. Imre Ocsovszki *podpredseda* zúčastnil sa do konca
Tomáš Račko *predseda* zúčastnil sa do konca

Iné pozvané osoby: Dr. Ervin Mózes *titulárny hlavný notár* nezúčastnil sa

O T V O R E N I E Z A S A D N U T I A

Tomáš Račko, ako predsedajúci, privítal účastníkov a konštatoval, že zastupiteľstvo Segedínskej slovenskej samosprávy je uznášaniaschopné, lebo 3 poslanci sú prítomní.

Predseda navrhol Imreho Ocsovszkého za overovateľa zápisnice. Zastupiteľstvo zvolilo za overovateľa Imreho Ocsovszkého počtom hlasov 3.

Predseda podal návrh na program zasadnutia podľa pozvánky. Keďže neprišli ďalšie návrhy, predseda dal hlasovať o programe rokovania. Program bol prijatý počtom hlasov 3.

P R O G R A M R O K O V A N I A

Verejné rokovanie:

1. Deň slovenskej kultúry v Segedíne

Neverejné rokovanie:

2. Udelenie cenu „Za segedínskych Slovákov“

B O D P R O G R A M U Č . 1

Tomáš Račko poskytol správu, že sa po zasadnutí začínajú programy tradičného Dňa slovenskej kultúry v Segedíne. Tohto roku udalosti zdôraznia výmenu obyvateľstva medzi Československom a Maďarskom pre jej 70. výročie. Predseda odovzdá aj cenu „Za segedínskych Slovákov“ osobe, ktorú zvolí zastupiteľstvo v druhej časti zasadnutia.

Predseda dal hlasovať o danom bode. Zastupiteľstvo prijalo návrh počtom hlasov 3, a vynieslo nasledujúce uznesenie.

U Z N E S E N I E
č. 25/III/2017 z. SSSp

25/2017. (VII. 03) Sz. Szik. Ö. sz.
H A T Á R O Z A T

Zastupiteľstvo Segedínskej slovenskej samosprávy (ďalej len: SSSp) si vypočulo a schválilo správu, v ktorej uviedol predseda, že SSSp spoločne so Spolkom segedínskych Slovákov usporiada tradičný Deň slovenskej kultúry v Segedíne 3. júla 2017. V prvej časti podujatia si účastníci pripomenú 70. výročie výmeny obyvateľstva medzi Československom a Maďarskom prostredníctvom diel členov segedínskej slovenskej komunity. Program udalostí:

1. Premietanie dokumentárneho filmu *Návraty* (réžia: Zuzana Antalová a Ján Bencsik)
2. Dolná zem po výmene obyvateľstva a vzťah prisídlencov k rodnej zemi (prednáška historika, muzeológa dr. Štefana Tótha)
3. Odovzdanie ceny Segedínskej slovenskej samosprávy „Za segedínskych Slovákov“
4. Recepčia

Dodatok: Toto uznesenie sa považuje za rozhodnutie podľa bodu č. 2 časti č. I. 2. prílohy č. 9 zákona č. 90/2016 NZ MR.

B O D P R O G R A M U Č . 2

Zastupiteľstvo rokovalo o tomto bode programu v zmysle bodu č. 40 organizačných a vykonávajúcich stanov SSSp (ďalej len stanovy) v rámci neverejného rokovania, preto sa o tom píše osobitná zápisnica podľa bodu č. 37 stanov. Za neverejného rokovania zastupiteľstvo vynieslo nasledujúce uznesenie, ktoré je verejné v zmysle § 96 ods. (1) zákona č. 179/2011 NZ MR o právach národnosti.

U Z N E S E N I E
č. 26/III/2017 z. SSSp

26/2017. (VII. 03) Sz. Szik. Ö. sz.
H A T Á R O Z A T

(1) Zastupiteľstvo Segedínskej slovenskej samosprávy (ďalej len: SSSp) udeľuje cenu „Za segedínskych Slovákov“, založenú uznesením č. 19/2009 z. SSSp, v roku 2017 Stanislave Spáčilovej (rod. Zajacovej) za jej úprimný záujem o Slovákov na Dolnej zemi, za šírenie slovenskej kultúry v Segedíne a za mimoškolskú činnosť v oblasti výučby slovenčiny v Segedíne.

(2) Zastupiteľstvo poveruje predsedu, aby sa postaral o vyhotovenie pamätnej mince a slávnostného diplomu, vyplatenie peňažnej odmeny vo výške 50 000 HUF bez DPH, ako aj o ich slávnostné odovzdanie.

Dodatok: Toto uznesenie sa považuje za rozhodnutie podľa bodu č. 2 časti č. I. 2. prílohy č. 9 zákona č. 90/2016 NZ MR.

Z Á V E R Z A S A D N U T I A

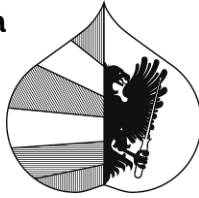
Predseda sa spýtal členov zastupiteľstva, či majú pripomienky do diskusie pred záverom rokovania. Konštatoval, že nikto nemal pripomienky. Poďakoval prítomným za ich aktívnu účasť, a uzavrel rokovanie.

Tomáš Račko
predseda (zapisovateľ)

Dr. Imre Ocsovszki
overovateľ

Segedínska slovenská samospráva

Adresa: Dom národnosti
Ul. Osztróvszkeho 6, H-6721 Segedín, Maďarsko
Tel: +36 / 62 / 424-248, 424-249
Fax +36 / 62 / 547-966
Web: www.segedinskislovaci.hu
E-mail: samosprava@segedinskislovaci.hu



Szegedi Szlovák Önkormányzat

Cím: Nemzetiségek Háza
6721 Szeged, Osztróvszky u. 6.
Tel: (62) 424-248, 424-249
Fax: (62) 547-966
Web: www.szegediszlovakok.hu
E-mail: onkormanyzat@szegediszlovakok.hu

P O Z V Á N K A

na zasadnutie zastupiteľstva Segedínskej slovenskej
samosprávy

Dátum a čas: 3. júla 2017 o 14.00 hodine

Miesto: Dom národností v Segedíne (Ul. Osztróvszkeho 6, Segedín)

Opätovné zasadnutie v prípade neuznášaniachopnosti:
3. júla 2017 o 15.00, v tom istom mieste

N Á V R H P R O G R A M U

Otvorenie zasadnutia, informácie o zmene národnostného zákona, určenie overovateľov, schválenie programu

Verejné rokovanie

1. Deň slovenskej kultúry v Segedíne v roku 2017

Neverejné rokovanie

2. Udelenie cenu „Za segedínskych Slovákov“ na rok 2017

Záver zasadnutia

V Segedíne dňa 26. júna 2017

M E G H Í V Ó

a Szegedi Szlovák Önkormányzat képviselő-
testületének ülésére

Az ülés időpontja: 2017. július 3. 14.00 óra

Az ülés helye: Nemzetiségek Háza (Szeged, Osztróvszky u. 6.)

Ismételt ülés határozatképtelenség esetén: 2017. július 3. 15.00 órakor ugyanazon a helyszínen

J A V A S O L T N A P I R E N D

Az ülés megnyitása, tájékoztatás a nemzetiségi törvény változásáról, hitelesítők kijelölése, a végleges napirend megállapítása

Nyilvános ülés

1. A 2017. évi szlovák kultúra napja Szegeden

Zárt ülés

2. A 2017. évi „Za segedínskych Slovákov” díj odaítélése

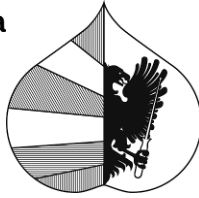
Az ülés bezárása

Szeged, 2017. június 26.

RACSKÓ Tamás v. r. / s. k.

Segedínska slovenská samospráva

Adresa: Dom národnosti
Ul. Osztróvszkeho 6, H-6721 Segedín, Maďarsko
Tel: +36 / 62 / 424-248, 424-249
Fax +36 / 62 / 547-966
Web: www.segedinskislovaci.hu
E-mail: samosprava@segedinskislovaci.hu



Szegedi Szlovák Önkormányzat

Cím: Nemzetiségek Háza
6721 Szeged, Osztróvszky u. 6.
Tel: (62) 424-248, 424-249
Fax: (62) 547-966
Web: www.szegediszlovakok.hu
E-mail: onkormanyzat@szegediszlovakok.hu

M A T E R I Á L K B O D U P R O G R A M U

Názov: Deň slovenskej kultúry v Segedíne v roku 2017
Predkladá: predseda Segedínskej slovenskej samosprávy
Číslo: 1/III/2017
Kontrasignoval(a): Kontrasignácia nie je potrebná

E L Ő T E R J E S Z T É S

Tárgy: A 2017. évi szlovák kultúra napja Szegeden
Előterjeszti: a Segedínska slovenská samospráva elnöke
Sorszám: 1/III/2017
Ellenjegyezte: Ellenjegyzés nem szükséges

N Á V R H Uznesenie č. .../2017 z. SSSp

J A V A S L Á T .../2017. (...) Sz. Szlk. Ö. sz. határozat

Zastupiteľstvo Segedínskej slovenskej samosprávy (ďalej len: SSSp) si vypočulo a schválilo správu, v ktorej uviedol predseda, že SSSp spoločne so Spolkom segedínskych Slovákov usporiada tradičný Deň slovenskej kultúry v Segedíne 3. júla 2017. V prvej časti podujatia si účastníci pripomenú 70. výročie výmeny obyvateľstva medzi Československom a Maďarskom prostredníctvom diel členov segedínskej slovenskej komunity. Program udalostí:

1. Premietanie dokumentárneho filmu *Návraty* (réžia: Zuzana Antalová a Ján Bencsik)
2. Dolná zem po výmene obyvateľstva a vzťah presídlencov k rodnej zemi (prednáška historika, muzeológa dr. Štefana Tótha)
3. Odovzdanie ceny Segedínskej slovenskej samosprávy „Za segedínskych Slovákov“
4. Recepčia

Dodatok: Toto uznesenie sa považuje za rozhodnutie podľa bodu č. 2 časti č. I. 2. prílohy č. 9 zákona č. 90/2016 NZ MR.

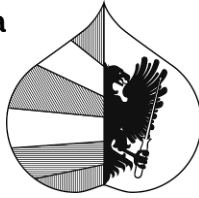
O D Ő V O D N E N I E

Samospráva a spolok opäť zorganizujú tradičný Deň slovenskej kultúry v Segedíne. Tohto roku udalosti zdôraznia výmenu obyvateľstva medzi Československom a Maďarskom pre jej 70. výročie. Predseda odovzdá aj cenu „Za segedínskych Slovákov“ osobe, ktorú zvolí zastupiteľstvo v neverejnej časti zasadnutia.

I N D O K L Á S

Segedínska slovenská samospráva

Adresa: Dom národnosti
Ul. Osztróvszkeho 6, H-6721 Segedín, Maďarsko
Tel: +36 / 62 / 424-248, 424-249
Fax +36 / 62 / 547-966
Web: www.segedinskislovaci.hu
E-mail: samosprava@segedinskislovaci.hu



Szegedi Szlovák Önkormányzat

Cím: Nemzetiségek Háza
6721 Szeged, Osztróvszky u. 6.
Tel: (62) 424-248, 424-249
Fax: (62) 547-966
Web: www.szegediszlovakok.hu
E-mail: onkormanyzat@szegediszlovakok.hu

M A T E R I Á L K B O D U P R O G R A M U

Názov: Udelenie cenu „Za segedínskych Slovákov“ na rok 2017
Predkladá: predseda Segedínskej slovenskej samosprávy
Číslo: 2/III/2017
Kontrasignoval(a): Kontrasignácia nie je potrebná

Materiál je súčasťou zápisnice z neverejného rokovania.

E L Ő T E R J E S Z T É S

Tárgy: A 2017. évi „Za segedínskych Slovákov“ díj odaítélése
Előterjeszti: a Segedínska slovenská samospráva elnöke
Sorszám: 2/III/2017
Ellenjegyezte: Ellenjegyzés nem szükséges

Az előterjesztést a zárt ülés jegyzőkönyve tartalmazza.